



MTS Systems Corporation

최종사용자소프트웨어라이선스계약



MTS 소프트웨어를 사용하기 전, 본 최종사용자소프트웨어라이선스계약 조건들(“본 조건들”)을 신중하게 읽어보시기 바랍니다. MTS 소프트웨어를 사용함으로써, 귀하는 본 조건들에 의해 구속된다는 것에 동의하는 것입니다. 귀하가 본 조건들에 동의하지 않는다면, MTS 소프트웨어를 사용하지 마십시오. 귀하가 구매한 하드웨어와 함께 포함된 MTS 소프트웨어와 관련하여 환불을 받고자 하신다면, 전체 하드웨어/소프트웨어 패키지를 반환하셔야 합니다.

일반. 본 조건들에 따라 모든 소프트웨어 및/또는 관련 문서(“본건 소프트웨어”)의 사본 1부를 사용할 수 있는 라이선스가 귀하에게 부여됩니다. MTS Systems Corporation(“MTS”)은 본 조건들에 따라서만 본건 소프트웨어 및 본건 소프트웨어에 대한 후속 업데이트본을 사용하고 복사할 수 있는 비독점적이고 양도불가능한 라이선스를 대가 수령 즉시 본 조건들에 의해 귀하에게 하여하고, 귀하는 상기 대가를 지급함으로써 라이선스도입자로서 상기 라이선스를 본 조건들에 의해 수락합니다. 특히, 이러한 라이선스 허여에는 MTS 가 어떠한 라이선스나 판매도 제외하지 않은 소스코드프로그램들은 제외됩니다.

A. 기간. 본 라이선스는 MTS 가 본건 소프트웨어를 납품한 날부터 효력을 발생하며 MTS 가 무효화하는 시점까지는 효력을 유지하고, MTS 가 무효화하는 경우 또는 본 조건들에서 달리 특정하게 명시하는 경우를 제외하고는 효력을 유지합니다.

B. 저작권 및 상표. 본건 소프트웨어(본건 소프트웨어에 통합된 모든 이미지, 사진, 애니메이션, 비디오, 오디오, 음악, 텍스트 및 애플릿, 수반되는 모든 인쇄 자료들 그리고 본건 소프트웨어의 복사본 포함)에 대한 그리고 본건 소프트웨어와 관련된 모든 소유권, 권리, 상표 및 저작권은 MTS 또는 MTS 계열사들이 보유하고 있습니다. 본건 소프트웨어는 저작권법, 상표법 및 국제 협약 조항들에 의해 보호를 받습니다. 귀하는 본건 소프트웨어를 기록 목적을 위해 여타 저작권 보호 대상 제품과 동일하게 취급해야 하며, 본건 소프트웨어에 수반되는 인쇄 자료들을 복사할 수 없습니다. 귀하는 본건 소프트웨어의 어떠한 일부에서도 MTS 저작권 또는 상표 공지사항(물리적 및/또는 전자적 매체나 문서, MTS “about” 상자, 런타임 리소스 및/또는 Web-presence 또는 웹 기반 통지, 본건 소프트웨어 내에 최초로 포함된 또는 본건 소프트웨어에 의해 최초로 생성된 코드나 여타 구현물 등에 포함된 공지사항을 포함)을 제거한다거나, 동 공지사항을 변경 또는 수정할 수 없습니다. (여타 소프트웨어와 함께 변경, 병합 또는 포함된 본건 소프트웨어를 포함하여) 본건 소프트웨어를 불법으로 사용 또는 복사하는 행위는 명시적으로 금지됩니다. 귀하가 본 조건들에 따라 생성하도록 허가된 모든 복사본들에는 본건 소프트웨어 및 관련 문서에 표시된 것과 동일한 저작권 공지사항 및 여타 소유권 공지사항이 포함되어야 합니다. 귀하가 관련 문서 사본을 분실 또는 훼손한 경우, 귀하가 요청하면 MTS 는 합리적인 수수료를 받고 관련 문서의 대체 사본 1부를 제공할 것입니다.

이중 매체 소프트웨어
귀하는 한 가지 이상의 매체로 본건 소프트웨어를 수령할 수 있습니다. 그러나 그럼에도 불구하고, 추가 매체에 포함된 본건 소프트웨어는 귀하가 수령하는 매체의 유형이나 크기에 관계없이 본 라이선스에 명시된 제한사항을 적용받아야 하며, 귀하는 귀하의 컴퓨터 1대에 적합한 1가지 매체만을 사용할 수 있습니다.

C. 기밀정보. 본건 소프트웨어는 MTS 또는 제 3 소유자의 기밀정보를 구체화할 수 있습니다. 모든 본건 소프트웨어는 MTS 의 기밀정보로 간주되어야 하며, 귀하는 상기 기밀정보 보호 시 귀하의 자신의 기밀정보를 보호할 때 기울이는 것과 동일한 수준의 신중 및 주의와, 상업적으로 합리적인 수준에 해당하는 주의를 기울여야 합니다.

D. 사용상의 제한. 귀하는 본건 소프트웨어의 전부 및 일부를 본건 소프트웨어를 사용하도록 의도된 장비(“본건 장비”) 상에서만 사용해야 하며, 발표 목적이 아니라, 상기 본건 장비 상에서만 사용할 목적에 한하여 본건 소프트웨어의 전부 또는 일부를 복사해야 합니다(이 경우 MTS 의 저작권 공지사항 및 소유권 공지사항이 적절히 포함되어야 함). 귀하는 본건 소프트웨어의 정본에 하자가 발생하거나 동 정본이 사용불가하게 될 경우를 대비하여 본건 소프트웨어의 사본 1부를 생성하여 대체 사본으로 보관할 수 있습니다. 특히, 라이선스가 허여된 본건 소프트웨어 및 프로그램들(컴퓨터 데이터베이스는 제외함)은 상기 의도된 본건 장비로 이전하는 것 이외에는 여타 컴퓨터 네트워크로 이전할 수 없습니다. 귀하는 본건 소프트웨어를 역컴파일, 역엔지니어링, 수정, 개조, 번역, 디어셈블한다거나, 본건 소프트웨어로부터 파생품을 생성한다거나, 본건 소프트웨어의 소스코드를 발견하기 위해 달리 시도할 수 없고, 본건 소프트웨어의 사본들을 여타인들에게 배포할 수도 없으나, 이러한 제한에도 불구하고 준거법에서 상기 행위를 명시적으로 허가하는 경우는 예외로 합니다. 또한, 귀하는 여타인들에게도 상기 명시된 행위를 하도록 허용해서는 안 됩니다. 상기 본건 장비 상에서 본건 소프트웨어가 작동될 수 없도록 하는 오작동이 발생된 경우, 본건 소프트웨어(또는 그 사본들)는 상기 오작동이 지속되는 동안에는 임시로 여타 본건 장비에서 사용할 수 있되, MTS 에게 상기 상황을 서면 통지한 경우에 한합니다. 본건 소프트웨어에 하자가 발생하거나, 본건 소프트웨어가 사용 불가하게 되는 경우, 귀하는 즉시 하자가 발생되었거나 사용불가하게 된 본건 소프트웨어를 MTS 로 반환하여 대체품을 요청해야 합니다. 귀하는 MTS 의 명시적인 서면 승인 없이는, 동시에 여러 용도로 사용할 목적으로, 라이선스 허여된 본건 소프트웨어의 사본들을 생성할 수 없습니다. 본 라이선스는 라이선스 허여된 본건 소프트웨어와 함께 개발 또는 생산된 비 MTS 애플리케이션 프로그램에 대해서는 적용되지 않습니다. 본건 소프트웨어나 기밀정보가 불법으로 사용, 복사되거나 제 3 자에게 공개된 경우 귀하는 즉시 MTS 에게 통지해야 하고, 상기 본건 소프트웨어제품 또는 기밀정보의 추가 사용, 복사 또는 공개를 방지하기 위해 필요할 수도 있는 합리적인 조치를 취하기로 동의합니다.

E. 구제책. 귀하는 귀하가 기밀정보와 관련하여 본 조건들에 따른 귀하의 의무를 위반하는 경우, MTS 가 보통법 또는 형평법 상 구할 수 있는 여타 구제책 이외에도 동 기밀정보에 대한 MTS 자신의 이권을 보호하기 위해 형평법 상의 구제책(임시적 및 영구적 유지명령 구제책 포함)을 구할 권리가 있다는 것을 인정합니다. 귀하는 형평법 상의 구제책을 제외한 구제책은 본건 소프트웨어 및 기밀정보에 대한 MTS 의 권리를 충분히 보호하기에 적절치 않다는 것을 본 조건들에 의해 인정합니다. 본 조건들에서 달리 명시하는 경우를 제외하고, 본 계약에 명시된 어떠한 당사자의 권리 및 구제책은 배타적이지 않으며, 법률에서 규정하는 여타 권리 및 구제책에 부가되는 것입니다.

F. 양도. MTS 의 명시적인 서면 허가 없이는, 어떠한 상황에서도 귀하는 본 조건들에 따른 귀하의 권리 및/또는 의무의 전부 또는 일부, 및/또는 본건 소프트웨어의 특정 일부를 제 3 자에게 자산 이전, 병합, 양도, 주식 매각, 법률 시행 등의 방식으로 분배, 양도, 임대, 판매, 판매제의, 대여, 전대, 이전할 수 없으며, 상기 행위를 시도하는 경우 무효로 간주됩니다. 명시적인 서면 허가를 받는 경우, 귀하는 본 라이선스 및 라이선스 조건들이 적용된다는 것을 이해하고 또 그렇게 되도록 조치를 취해야 하며, 양도 방법에 관계없이 본건 소프트웨어 및 본건 장비를 가지고 후속 소유자 및/또는 최종사용자를 방문해야 합니다.

G. 해지. 귀하가 본 조건들에 따른 귀하의 의무를 이행 또는 준수하지 못하거나, 파산 관계인이나 수탁자가 지정되는 경우, 본 라이선스는 즉시 해지되어야 하며, 이 경우 MTS 의 여타 권리에는 아무런 영향이 미치지 않습니다. 귀하에 의한 본건 장비 소유가 해지되는 경우, 본건 소프트웨어를 사용할 수 있는 귀하의 라이선스는 자동 해지됩니다. 해지 시, 귀하는 MTS 가

지시하는 바대로, 본건 소프트웨어의 모든 정보와 사본 그리고 본 라이선스에 따라 MTS로부터 제공받은 모든 여타 자료들을 즉시 MTS로 반환하거나 파괴해야 합니다. 본 조건들은 본건 소프트웨어와 관련하여 MTS와 귀하 간에 체결된 여타 계약의 조건들보다 우선합니다. 본건 소프트웨어 및 기밀정보에 대한 MTS의 이권을 보호한다는 취지로 본 조건들에 포함된 조항들은 본 라이선스 해지 이후에도 존속합니다.

H. 업그레이드본. 귀하는 본건 소프트웨어에 제공된 모든 업그레이드본, 수정본, 패치 등을 본 조건들에 따라서만 사용해야 하며, 본 조건들은 본건 소프트웨어에 적용되는 것과 동일한 범위까지 상기 업그레이드본(들), 수정본, 패치 등에 적용됩니다.

지원서비스. MTS는 본건 소프트웨어와 관련된 지원서비스를 귀하에게 제공할 수 있습니다. 지원서비스의 제공 및 사용은 본건 소프트웨어 사용자 매뉴얼 및/또는 MTS 문서에 기술된 MTS 정책과 프로그램에 의해 규율됩니다. 지원서비스의 일환으로 귀하의 컴퓨터에 설치된 추가 소프트웨어 코드는 MTS의 단독 재산이며, 이는 MTS가 단독 재량에 따라 언제든지 제거할 수 있습니다. 귀하가 지원서비스의 일환으로 MTS에게 제공하는 기술 정보와 관련하여, MTS는 제품 업데이트 및 개발 목적을 포함하여, 자신의 사업 목적을 위해 상기 정보를 사용할 수 있습니다.

I. 미합중국 정부의 제한된 권리. 본건 소프트웨어 및 문서는 제한된 권리와 함께 제공됩니다. 미합중국 정부가 사용, 복제 또는 공개할 경우, 기술 데이터 및 컴퓨터 소프트웨어에 대한 권리 조항과 관련된 연방획득규정에 명시된 제약사항을 준수해야 합니다(해당되는 경우).

J. MTS의 소프트웨어 관련된 제한된 보증. MTS는 명시적인 서면 허가를 득한 경우가 아니라면, 자신의 시설에서 선적인 시점으로부터 12개월 기간 동안 본건 소프트웨어는 있는 그대로의 상태에서 MTS의 규격 및 관련 문서를 실질적으로 준수할 것이라는 것을 보증합니다.

본건 소프트웨어에 관한 보증의 위반에 관련 또는 기인하여 제기되는 모든 청구와 관련하여 MTS가 부담하는 모든 책임 및 귀하가 구할 수 있는 독립적인 구제책은 그 근거가 계약 또는 불법행위 등인지에 관계없이 MTS의 선택에 따라, 규격 및 관련 문서에 따라 본건 소프트웨어를 대체해 주는 것이거나, 성능에 중대하게 영향을 미치는 오류를 교정하기 위해 요구되는 본건 소프트웨어의 수정본이나 변경본을 설계, 코드, 확인, 문서화하여 즉시 납품하는 것입니다. 본건 소프트웨어와 관련된 유효한 보증 청구가 완전히 해결된 이후에 최초 보증 기간의 나머지 기간이 적용될 것입니다. 이러한 보증은 (a) 귀하가 상기 오류를 MTS에게 서면으로 통지하고, (b) 본건 소프트웨어가 본건 장비고만 사용 중이며, (c) 본건 소프트웨어를 MTS가 서면으로 승인하지 않은 방법으로는 수정, 변경 또는 개량하지 않은 경우에만 적용됩니다. 보증 기간 이후에는, 귀하가 MTS의 당시 표준 유지보수 계약을 체결하고 MTS의 당시 적용되는 유지보수 대금을 지급함으로써, 본건 소프트웨어 유지보수를 지속적으로 받을 수 있습니다.

K. 보증의 부인. 귀하는 상기 j조에 명시된 소프트웨어 관련 제한 보증을 제외하고, 그리고 준거법에서 허용하는 최대 범위까지는, 귀하가 본건 소프트웨어의 사용을 단독으로 책임져야 하며, 품질, 성능의 만족도, 정확성 및 노력에 대한 모든 위험도 귀하가 부담해야 한다는 것을 명시적으로 인정하고 이에 동의합니다. 본건 소프트웨어는 모든 결함이 있는 "그대로의 상태로" 어떠한 종류의 추가 보증없이 제공되며, MTS는 본건 소프트웨어와 관련된 명시적, 암묵적 또는 법령 상의 모든 보증 및 조건(상업성이 있거나, 품질이 만족스럽다거나, 특정 목적에 적합하다거나, 정확하다거나, 평온하게 향유할 수 있다는 취지의 암묵적 보증들을 포함)을 본 조건들에 의해 부인합니다.

L. 책임 제한. 법률에서 금지하지 않는 한, 어떠한 경우에도 MTS는 귀하가 본건 소프트웨어를 실제 사용하거나 본건 소프트웨어를 사용할 수 없음으로 인하여 발생하는 모든 종류의 신체 상해, 모든 간접 손해, 특별 손해, 부수적 손해(수익 상실, 데이터 손실, 사업 중단으로 인한 손해 또는 여타 상업적 손해나 손실 포함)에 대한 책임의 부담 근거가 책임이론(계약, 불법행위 등)이든 관계없이, 그리고 MTS가 상기 손해 발생 가능성을 통지받은 경우라 하더라도, 상기 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 본 계약에 기인하여 발생하는 모든 소인이나 모든 종류의 여타 사안들과

관련하여 MTS가 부담하는 총 채무는 본 조건들에 따라 라이선스도입자로부터 실제 지급받은 금액으로만 한정합니다.

M. 수출 규제. 귀하는 본건 소프트웨어 및 본건 소프트웨어를 통합하는 모든 시스템을 미합중국 법률에서 공개, 수출, 재수출 또는 전환이 금지된 국가나 인물에게는 공개, 수출, 재수출 또는 전환할 수 없되, 미합중국 정부로부터 모든 필요하고 적절한 허가를 득한 경우는 예외로 합니다. MTS는 미합중국 정부 허가가 상기 공개, 수출, 재수출 또는 전환을 위해 필요한지를 결정할 수 있도록 귀하에게 합리적인 지원을 제공할 것입니다. 본 조항은 본 조건들의 해지 이후에도 존속합니다.

N. 준수 및 준거법. 귀하는 모든 준거법규정을 준수하기로 동의합니다. 본 조건들은 주문에 서명한 MTS측 실체가 소재하는 국가의 법률에 의해 규율되나, 섭외사법 관련 룰이 적용되지 않는 경우는 예외로 합니다.

RPC 소프트웨어의 라이선스에는 각각의 제공 라이선스가 언제든지도 소프트웨어를 지원하여 서버 변경 2마일 내의 단일 위치에 있는 단일 컴퓨터(예: 단일 CPU 사용)에서 소프트웨어 프로그램을 사용 및 표시할 수 있는 권한을 보유하도록 연장됩니다.